



# Kružlovský hlas

6. VYDANIE

„spoločník“

*Vizualizácia projektov*

Pozrite si už teraz, aké zmeny sa udejú v najbližšom čase vo vašom okolí. (zadná strana)

**Získané investičné prostriedky z iných ako obecných zdrojov  
cca 2 024 378 € ( 60 986 411,63 Sk )**

(podrobné informácie na ďalších stranách)

**Milí spoluobčania !**

Dňa 26. septembra 2010 sa v našej obci konali oslavy 550. výročia 1. písomnej zmienky o našej obci Kružlov.

Nakoľko mnohí z Vás sa týchto osláv nemohli zúčastniť, či už pre zdravotné alebo iné problémy, chceme Vám prostredníctvom „Kružlovského hlasu“ priblížiť priebeh týchto osláv.

Prajeme Vám príjemné chvíle a pohodu pri čítaní.

Redakčná rada

## 550. výročie obce Kružlov

Oslavy začali už v piatok 24.9.2010 o 13.00 hodine, kde bola otvorená v kultúrnom dome výstava pod názvom „550 rokov obce Kružlov.“ Návštevníci si mohli pozrieť peknú výstavku starožitných predmetov, ktoré sa v minulosti denne používali. O histórii a živote obce, o dejinných udalostiach, ktoré ovplyvnili vývoj Kružlova sa dalo dozvedieť z fotograficko - dokumentárnych materiálov na nástenkách a videoprojekcii.

Druhý deň (sobota) bola spojená s pozývaním na oslavy. Bubňar v dobovom oblečení v sprievode krojovaných dievčiat a chlapcov na sedliackom vyzdobenom voze ťahaným koňmi, s vyobliekaným pohoničom, pozýval všetkých občanov na nedeľnú slávnosť.

Nedeľný program osláv začal slávnostnou svätou liturgiou o pol 11. hodine v Chráme



Ochranu Presvätej Bohorodičky v Kružlove. Po liturgii sa občania pripojili k sprievodu cez obec od grécko-katolíckeho chrámu ku kultúrnemu domu. Počas sprievodu, duchovný otec Pavol Chanáth posvätil most cez potok Slatvinec. Po posvätení mosta, sprievod v doprovide muzikantov a domácej mužskej speváckej skupiny pokračoval k budove obecného úradu, kde starosta obce Ing. Jozef Kmec po krátkom príhovore odhalil „Pamätnú tabuľku k 550. výročiu obce Kružlov“. Slávnostný príhovor predniesol starosta obce na vyzdobenej ploche amfiteátra. Vo svojom prejave hovoril o histórii obce až po dnešok. V závere poľakoval všetkým, ktorí sa pričinili o rozvoj kultúry, športu a iných oblastí života obce a akým-

koľvek spôsobom prispeli a prispievajú k jej rastu. Po príhovore nasledovala báseň o rodnom kraji v podaní Patrície Jurecovej.

Po oficiálnej časti programu sa o dobrú náladu postarali účinkujúci z Kružlova a to dievčenská a mužská spevácka skupina. Do spevu a tanca hrali pozvané hudobné skupiny. Počas zábavy sa občania občerstvili vínom, pochutnali si na dobrej kapustnici, pečennej klobáske a výborných koláčoch, ktoré napiekli šikovné ženy z Kružlova. Deťom boli rozdadané aj sladkosti.

Veríme, že pre občanov sme pripravili dôstojné a príjemné oslavy 550. výročia obce a všetci sa tu cítili dobre a domov si odniesli len tie najkrajšie dojmy.

Anna Šimcová

[www.kruzlov.sk](http://www.kruzlov.sk)

# Výsledky práce za obdobie 2007 - 2010

starostu obce : **Ing. Jozefa Kmeca**

poslancov OZ. :

Stanislav Bujda (zástupca starostu)  
Stanislav Bajcura  
Ján Bľanda  
Miroslav Hudák  
Milena Micheľová  
Ján Onufer  
Ing. Milan Pituch

a spolupracujúcich organizácií:

DHZ Kružlov  
TJ Strojár Kružlov  
JDS MO Kružlov  
Únia žien MO Kružlov

## Projekty 2007

### Zoznam vypracovaných projektov

#### Ministerstvo financií SR

- Údržba obecného rozhlasu
- Zastrešenie a prestavba pódia - prírodného amfiteátra

#### Ministerstvo kultúry SR

- Obnova knižného fondu obecnej knižnice
- Rozšírenie činnosti miestneho kultúrneho strediska
- Obvodové slávnosti kultúry – Kružlov 2007

#### Konto Orange

- (v rámci programu Šanca pre Váš región)
- Prírodný amfiteáter – cesta k zblíženiu

#### Prešovský samosprávny kraj

(NEFO fond)

- Obvodové slávnosti kultúry 2007
- Mundialito 2007
- Výstavba multifunkčného športoviska

### Úspešné projekty

Obnova knižného fondu obecnej knižnice v Kružlove - **15 000 Sk**  
( 497,91 € )

Mundialito 2007 - **10 000 Sk**  
( 331,94 € )

Výstavba multifunkčného športoviska - **100 000 Sk**  
( 3 319,40 € )

---

Spolu : **125 000 Sk**  
( 4 149,25 € )

## 2008

### Zoznam vypracovaných projektov

#### Ministerstvo financií SR

- Údržba obecného rozhlasu
- Zastrešenie a prestavba pódia prírodného amfiteátra

#### Ministerstvo školstva :

- Rekonštrukcia ústredného kúrenia v ZŠ **655 000 Sk**  
( 21 742,02 € )

**Ministerstvo kultúry SR**

- Divadelné predstavenie "Princové halušky"
- Informatizácia knižnice
- Materiálno – technické vybavenie súboru Lipka
- Doplnenie knižného fondu Obecnej knižnice v Kružlove

**Program obnovy dediny**

- Revitalizácia verejných priestranstiev centra obce Kružlov

**NEFO fond (PSK)**

- 42. Obvodové slávnosti kultúry – Kružlov 2008
- Mundialito 2008
- Výstavba multifunkčného detského ihriska
- Podpora činnosti FS Lipka
- Volejbalový turnaj o „Cenu starostu obce 2008"

**Predseda VÚC Prešov**

- 42. Obvodové slávnosti kultúry – Kružlov

**VSE, a.s. Nadácia Pontis**

- Deti v pohybe

**Úrad vlády SR**

- Zastrešenie a prestavba pódia amfiteátra Kružlov
- Materiálno-technické vybavenie súboru Lipka

**Environmentálny fond:**

- Rekonštrukcia ČOV Kružlov



Výstavba mosta (Bayley Bridge)



Odstraňovanie škôd po povodniach



42. Obvodové slávnosti kultúry



Zastrešenie a prestavba pódia, amfiteátra

**Ministerstvo kultúry SR :**

- Divadelné predstavenie "Princové halušky" **17 000 Sk**  
( 564,30 € )

- Informatizácia knižnice **18 000 Sk**  
( 597,50 € )

**Predseda VÚC Prešov :**

- 42. Obvodové slávnosti kultúry **25 000 Sk**  
( 829,85 € )

**Úrad vlády SR :**

- Zastrešenie a prestavba pódia amfiteátra Kružlov **100 000 Sk**  
( 3 319,40 € )

- Materiálno-technické vybavenie súboru Lipka **50 000 Sk**  
( 1 659,70 € )

**Ministerstvo financií SR :**

- Údržba obecného rozhlasu **150 000 Sk**  
( 4 979,09 € )

**Asfaltovanie:**

- chodník na cintorín  
- parkovisko pred DS  
- chodník k lávke pri ZŠ  
- cesta k bývalej MŠ **657 409,60 Sk**  
( 21 822 € )

**Výstavba mosta :**

**1 500 000 Sk**  
( 49 790,90 € )

**Podarilo sa nám získať darovaním :**

- pontónový most od ministra obrany SR
- osobné motorové vozidlo Renault 19
- viacmiestne mot. voz. Renault TRAFIC
- počítače pre klub dôchodcov
- odsávače dymu pre požiarnu zbrojnicu
- prilby pre Dobrovoľný hasičský zbor

**VÚC Prešov :**

- Povodňové škody – výstavba mosta **800 000 Sk**  
( 26 555,14 € )

**Mesto Bardejov :**

- Povodňové škody – výstavba mosta **50 000 Sk**  
( 1 659,70 € )

Spolu :

**133 519,54 €**  
**(4 022 409,60 Sk)**

# 2009

## Zoznam vypracovaných projektov

## Úspešné projekty

### Vyšší územný celok

- Mundialito 2009
- 43.Obvodové slávnosti kultúry (Festival)
- Výstavba detského športoviska

### Konto ORANGE

- Detské ihrisko "Doktora Jajbolíta"

### Úrad vlády SR

- Materiálno technické vybavenie súboru "Lipka"
- Futbalová výstroj pre TJ Strojár Kružlov
- Mundialito 2009

### Ministerstvo financií SR

- Most cez potok "Slatvinec"
- Výmena okien na kultúrno-správnej budove

### Environmentálny fond

- Rekonštrukcia čističky
- Rozšírenie stokovej siete

### Ministerstvo kultúry SR

- Divadelné predstavenie – " DEŇ DEREŠOVÝ "
- 43. Obvodové slávnosti kultúry - Kružlov 2009
- Doplnenie knižného fondu obecnej knižnice
- Spievajúci hasiči z Kružlova

### Regionálny operačný program

- Regenerácia centra obce Kružlov

### Ministerstvo pôdohospodárstva SR

- Údržba kultúrno-správnej budovy: výmena okien a dverí v sále KSB

### Program obnovy dediny

- Výstavba športových ihrísk v obci Kružlov  
detské ihrisko na rok 2010

#### Regionálny operačný program :

##### Infraštruktúra nekomerčných záchranných služieb :

- Rekonštrukcia hasičskej stanice  
v obci Kružlov :

**265 473,06 €**

**( 7 997 641,40 Sk )**

#### Ministerstvo pôdohospodárstva SR :

- Údržba miestnej infraštruktúry :  
(osvetlenie ihriska, kostola, cerkvi, vý-  
mena verejného osvetlenia a rozhlasu)
- ČOV : výmena čerpadla

**10 000,00 €**

**( 301 260,00 Sk )**

#### Východoslovenská distribučná spoločnosť a.s. - energetika :

- Východoslovenská distribučná a.s. - energetika  
na základe nášho kvalitného projektu a splnení  
všetkých podmienok nás zaradila do plánu úloh.  
Náklady na túto stavbu znáša Východoslovenská  
distribučná spoločnosť, kde jej náklady sa pohybujú :

**cca 117 000 €**

**( cca 3 524 742 Sk )**

- Obec na výstavbu kanalizácie  
na novej ulici získala

**15 426 €**

**( 464 723,67 Sk )**

#### Úrad vlády Slovenskej republiky :

- Materiálno – technické vybavenie  
súboru "Lipka"

**3 300 €**

**( 99 415,80 Sk )**

## Zoznam vypracovaných projektov

## Úspešné projekty

### Ministerstvo kultúry SR

- Vystúpenie Divadla Alexandra Duchnoviča na rok 2010
- Obnova knižného fondu obecnej knižnice na rok 2010
- Internet pre všetkých v obecnej knižnici

### Environmentálny fond

- Rekonštrukcia miestnej komunikácie v obci Kružlov (splašková kanalizácia), na rok 2010,
- Rekonštrukcia ČOV Kružlov, na rok 2010



Rekonštrukcia hasičskej stanice



Výstavba na novej ulici: kanalizácia, elektrina

#### Vyšší územný celok :

- 43. Obvodové slávnosti kultúry  
**2 000 €**  
( 60 252,00 Sk )

#### Rusínska obroda na Slovensku :

**1 600 €**  
( 48 201,60 Sk )

#### Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.Košice :

- Verejný vodovod – Šelepivky  
**26 700 €**  
( 804 364,20 Sk )

#### V spolupráci s Vyším územným celkom a Úrad vlády :

- Asfaltový koberec po hlavnej ceste od Základnej školy po Obecný úrad v Kružlove . (Finančne zabezpečoval a podporil Vyšší územný celok a Úrad vlády na základe našej spolupráce.)

**cca 99 581,76 €**  
( 3 000 000 Sk )

#### Ministerstvo pôdohospodárstva SR :

- Údržba kultúrno-správnej budovy: výmena okien a dverí v sále KSB

**8 298,47 €**  
( 250 000 Sk )

---

Spolu : **549 379,29 €**  
( 16 550 600 Sk )

# 2010

## Zoznam vypracovaných projektov

## Úspešné projekty

### Ministerstvo pôdohospodárstva

- Zveľadenie trávnej plochy v blízkosti centra obce

### Úrad vlády

- Rekonštrukcia prírodného amfiteátra

### Ministerstvo pôdohospodárstva

- Zmena palivovej základnej kotolne v kultúrno-správnej budove obce

### Ministerstvo financií

- Výmena okien na kultúrno-správnej budove

### Úrad vlády

- Futbalová výstroj pre obecný FK TJ Strojár Kružlov

### Ministerstvo pôdohospodárstva

- Údržba kultúrno-správnej budovy:  
výmena okien a dverí v sále KSB

### Ministerstvo kultúry

- Doplnenie knižného fondu obecnej knižnice
- Vystúpenie Divadla Alexandra Duchnoviča z Prešova
- Internet pre všetkých v obecnej knižnici

### Environmentálny fond

- Rekonštrukcia ČOV – Kružlov
- Rekonštrukcia miestnej komunikácie v obci Kružlov (spláškova kanalizácia)

### Regionálny operačný program :

- Regenerácia centra obce Kružlov  
SO 02 – výstavba chodníkov v centre obce Kružlov,  
SO 03 – výstavba autobusovej zástavky v centre obce Kružlov,  
SO 04 – úprava verejného priestranstva v centre obce Kružlov,  
SO 05 – výstavba a rekonštrukcia verejného osvetlenia v centre obce,

**412 052,13 €**  
( 12 413 482,47 Sk )

### Ministerstvo školstva :

- Riešenie havarijných stavieb  
(Rekonštrukcia striech už prevedená.)

**100 000 €**  
( 3 012 600 Sk )

### Program obnovy dediny :

- Detské ihriská  
(Zrealizované.)

**3 500 €**  
( 105 441 Sk )

### Ministerstvo kultúry :

- Vystúpenie divadla Alexandra Duchnoviča z Prešova

**400 €**  
( 12 050,40 Sk )

### Rusínska obroda na Slovensku :

- 44.Obvodové slávnosti kultúry

**1 000 €**  
( 30 126 Sk )

### Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR :

- Výstavba 6 nájomných bytov

**72 650 €**  
( 2 188 654 Sk )

### Ministerstvo vnútra :

- Výbava pre DHZ Kružlov  
(Výbava už nakúpená a pripravená na použitie.)

**5 000 €**  
( 150 630 Sk )

### DOKONČENÁ PLYNOFIKÁCIA :

- zo SPP suma pre Kružlov :

**cca 670 000 €**  
( 20 184 420 Sk )

### MOST pri družstve :

**70 727,74 €**  
( 2 130 743,80 Sk )

### Plynové prípojky :

- DS ,OcÚ ,ZS

**2 000 €**  
( 60 252 Sk )

---

**Spolu : 1 337 329,87 €**  
**( 40 288 399,66 Sk )**

---

**Celkovo za roky**  
**2007 - 2010 :**

## Vytvorenie nových pracovných miest z prostriedkov ÚPSVaR

2007 - 2 pracovné miesta ( 5.514 € )

2008 - 2 pracovné miesta ( 7.764 € )

2009 - 2 pracovné miesta ( 6 628 € )

2010 - 6 pracovných miest ( k 30.9.2010 – 16 140 € )

# 2007

### Čo sa udialo v roku 2007:

- Úprava okolia pred obecným úradom a zdravotným strediskom
- Vymalovanie oplotenia obecného úradu a zdravotného strediska
- Vymalovanie pódia a lavičiek na amfiteátri, výmena prednej časti amfiteátra z darovaného dreva od Lesného pasienkového a pozemkového spoločenstva v Kružlove
- Vytvorenie počítačovej siete na obecnom úrade
- Získanie hasičského motorového vozidla na súčiastky za symbolickú 1,- Sk
- Vytvorenie nových priestorov pre posilňovňu a doplnenie športového zariadenia
- Úprava tenisových kurtov a sfunkčnenie unimobunky pre športovcov tenisových kurtov a ihriska
- Zateplenie budovy zdravotného strediska pod ambulanciou detskej lekárky
- Zamurovanie presklennej časti čakárne na poschodí zdravotného strediska
- Zber a odvoz elektroodpadu z obce
- Vytvorenie dievčenského DHZ a dievčenského futbalového mužstva
- Vydanie 1. čísla obecných novín "Kružlovský hlas"
- Začatie s výstavbou detského ihriska v dolnej časti obce pri bytovkách
- Vývoz kontajnerov od cintorínov



### Z kultúrnych a športových aktivít bolo zrealizované :

- Stolnotenisový turnaj
- Mundialito – futbalový turnaj
- Volejbalový turnaj
- 41. Obvodové slávnosti kultúry,
- Regionálne kolo "Makovickej struny"
- Rockový koncert
- Stretnutie s dôchodcami
- Hudobné pozdravy jubilantom



# 2008

### Čo sa udialo v roku 2008

- V apríli sa začali práce na plynofikácii obce
- Začalo sa s výstavbou prístupovej cesty na Šelepivky
- Obec odpredala pozemky záujemcom o výstavbu 9 rodinných domov



- Začalo sa s výstavbou rodinných domov
- Dokončilo sa ihrisko v dolnej časti obce
- Osvetlenie cintorína v hornej časti obce
- Vymalovanie autobusových zastávok
- Prenájom nebytových priestorov v dome služieb: predajňa textilu, cukráreň, kaviareň
- Zavedenie počítačovej siete v knižnici – internet,
- Vytvorenie internetovej stránky obce
- Doplnenie športového zariadenia v posilovni a vyhradený čas na cvičenie pre ženy
- Uloženie dlažby na chodbe obecného úradu a modernizácia sociálnych zariadení
- V obci bola zriadená zberňa TIPOS
- Prebieha pravidelný zber TKO v dvojtýždňových intervaloch
- Presadilo sa separovanie odpadu, prebieha zber PET fliaš, papiera, železného šrotu, skla a elektrospotrebičov
- Opravená spadnutá budova bývalej Piloimpregny novým majiteľom
- Obec zabezpečila ušitie krojov súboru Lipka
- Zakúpili sa nové hračky a televízor pre MŠ
- Obnovili sa tenisové kurty, osadili sa basketbalové koše na asfaltovej ploche vedľa tenisových kurtov
- Pre deti a mládež sa v pracovných dňoch od 16.00 – 20.00 hod. zriadilo centrum voľného času
- Pri vchode do budovy OcÚ je umiestnená schránka na pripomienky, sťažnosti a návrhy občanov
- Je zabezpečené verejné osvetlenie podľa požiadavky ráno o 4.15 ho,
- Vydali sme 2. číslo obecných novín "Kružlovský hlas"
- Založenie "Únie žien Slovenska" v Krúžlove
- Brigády na futbalovom ihrisku
- Odstraňovanie škôd po povodni z dňa 23.7.2008
- Vývoz kontajnerov od cintorínov
- Výstavba mosta – Bayley Bridge
- Asfaltovanie prístupovej cesty na cintorín v hornej časti obce
- Asfaltovanie pri ZŠ, od mosta k MŠ
- Vyasfaltovanie parkoviska pri dome služieb



## Z kultúrnych a športových aktivít bolo zrealizované :

- Stolnotenisový turnaj
- Predstavenie Divadla Alexandra Duchnoviča z Prešova
- Vystúpenie gréckeho súboru
- 42. obvodové slávnosti kultúry
- Letná super akcia: let a pristátie vrtuľníka, ukážka výcviku psovodov, sledovanie filmu, opekačka, benátska noc
- II. ročník volejbalového turnaja
- Stretnutie s dôchodcami
- Víťanie Mikuláša
- Hudobné pozdravy jubilantom
- Návšteva prezidenta SR v našej obci





# 2009

## Čo sa udialo v roku 2009

- Stavebné ukončenie plynofikácie hlavnej trasy cez obec
- Začalo sa s výstavbou prístupovej cesty na Šelepivky, prípravné práce k napojeniu na elektrickú, vodovodnú sieť a vypracovanie projektovej dokumentácie
- Výstavba detského ihriska pri materskej škole
- Asfaltovanie chodníka k materskej škole
- Výstavba- dokončenie novej trafostanice a elektrickej siete pre novú ulicu
- Dokončenie kanalizačnej siete na novej ulici
- Výstavba nového mosta – dokončenie
- Prebieha výstavba rodinných domov na Šelepivkách
- Ukončila sa rekonštrukcia sociálnych zariadení na Zdravotnom stredisku v Kružlove
- Ihrisko pre deti v dolnej časti obce, kde je prekážková dráha, hracia plocha na rôzne druhy športu, ako je futbal, basketbal, na ihrisku je zabezpečené osvetlenie, ktoré v zimnom období bude slúžiť na zimné športy
- Osvetlenie cintorína v hornej časti obce
- Zastrešenie amfiteátra a rozšírenie lavičiek
- Vydali sme 3. číslo obecných novín
- Úplná výmena obecného rozhlasu
- Postupné vymieňanie verejného osvetlenia
- Osvetlenie veže kostola v dolnej časti obce
- Osvetlenie veže cerkvi v hornej časti obce
- Osvetlenie budovy obecného úradu
- Zorganizovala sa brigáda na futbalovom ihrisku, ktorá bola zameraná na vyrovnávanie terénu a príprava na zavlažovanie
- Dokončilo sa osvetlenie na ihrisku
- Výstavba osvetlenia a rozhlasu v lokalite Šelepivky
- Vývoz kontajnerov od cintorínov
- Zakúpenie traktorovej kosačky na úpravu futbalového ihriska
- Nákup osobného vozidla pre obec
- Nákup autobusu pre obecné účely, futbal, DHZ, JD , Únia žien

## Z kultúrnych a športových aktivít bolo zrealizované :

- Divadelné predstavenie A. Duchnoviča z Prešova
- Sadenie stromčekov v objekte telovýchovnej jednoty a obecného úradu z príležitosti Dňa zeme
- Medzinárodný deň detí - akcia na ihrisku
- Stolnotenisový turnaj o "Pohár starostu obce"
- Žiacky futbalový turnaj o "Makovický pohár"
- Futbalový turnaj Mundialito 2009 spojený s večerným vystúpením skupiny Maxim Turbulenc
- Vystúpenie ľudových skupín z Čirča a Kamienky
- 43.obvodové slávnosti kultúry
- Nočná súťaž DHZ v Zlatom
- Majstrovstvá Slovenska v silovom trojboji
- Tradičné stretnutie s dôchodcami
- Víťanie Mikuláša
- Hudobné pozdravy jubilantom
- Uskutočnila sa rozlúčka s deťmi, ktoré končili materskú škôlku a odchádzali do základnej školy



- V spolupráci s DHZ organizovanie plesu
- Jednota dôchodcov sa zúčastnila súťaže v obci Malcov
- Každý utorok je v sále kultúrneho domu pre ženy aerobik
- V zimnom období je každý piatok volejbal v telocvični ZŠ
- Uskutočnilo sa privítanie "Mikuláša" - spojzdný nový most
- Oslávili sme Nový rok 2010 – novoročným ohňostrojom

# 2010

## Čo sa udialo v roku 2010 – aktuálne práce v obci :

- Ukončená plynofikácia obce, v súčasnosti prebiehajú práce na pripojení plynu do domácností
- Plynofikácia zdravotného strediska
- Plynofikácia obecného úradu
- Rekonštrukcia hasičskej stanice
- Výstavba 6. b.j. nájomného domu v areáli zdravotného strediska za budovu
- Zriadené nové priestory pre praktických lekárov, prestavba starých priestorov chodby a ordinácií
- Výmena vchodových dverí a postupná výmena okien
- Postupné zateplenie a nová fasáda na ZŠ
- Rekonštrukcia schodiska v budove OcÚ
- Vymenili sa okná na chodbe a vchodové dvere do priestorov OcÚ
- Výmena dverí a okien v sále kultúrneho domu
- Prestavba v MŠ, rozšírenie priestorov a úpravy priestorov pre ďalšie miestnosti (trieda, spálňa, výdaj jedál, WC)
- Rekonštrukcia plochej strechy na sedlovú pre ZŠ a MŠ
- Detské ihrisko pri zdravotnom stredisku
- Regenerácia centra obce Kružlov : parkovisko oproti OcÚ, chodníky, park
- Doplnenie hojdačiek na detskom ihrisku pri MŠ v Kružlove
- Výstavba mosta pri Poľnodružstve v Kružlove
- Svojpomocná výstavba chodníka od ZŠ (príprava)
- Parkovisko pri cirkvi, ktoré sa bude rozširovať
- Pomoc pri odvodňovacích prácach Rímskokatolíckeho kostola v dolnej časti
- Vývoz kontajnerov od cintorínov
- Odstraňovanie škôd po povodniach
- Ochranná sieť za bránou na futbalovom ihrisku
- Divadelné predstavenie A. Duchoviča z Prešova
- Stolnotenisový turnaj o "Pohár starostu obce"
- Organizovanie plesu Úniou žien
- Deň narcisov – zbierka
- Hudobné pozdravy jubilantom
- Futbalový turnaj „Mundialito 2010“
- Okresné športové hry seniorov
- Oslavy 65. výročia víťazstva nad fašizmom
- Uvítanie detí do života
- Koncert skupiny SALCO, Avanti
- Koncert "Nedvedovci"
- Volejbalový turnaj
- Prázdninová akcia pre deti – stanovačka pri OcÚ
- 44. Obvodové slávnosti kultúry
- 550. výročie osláv 1. písomnej zmienky o obci Kružlov a osadenie pamätnej tabule
- 5. vydanie "Kružlovského hlasu"
- Deň úcty k starším
- **ZAKÚPENIE BUDOVY POLICAJNEJ STANICE**  
aj s príľahlým pozemkom o výmere 2 468 m<sup>2</sup> vo výške 32 947,12 €



## Z pera nášho čitateľa ...

(pokračovanie 2. časti)

Najprv postavil skláraň a slobodáraň a pustil sa do výstavby domov pre sklárov. Domy budoval dlhé až 50 metrov, kde boli ubytované rodiny. V takomto dlhom dome bolo ubytovaných až 10 rodín. Byty boli jeden od druhého oddelené stenami a byt pozostával len z kuchyne a spálne. Takýchto dlhých domov bolo viac.

Podnikateľ Pauz bol až do skončenia prvej svetovej vojny. Po prvej svetovej vojne v roku 1918 a 1919 prišli ako podnikatelia z Čiech Kilinger a Teplický, ktorí závod ďalej zveľad'ovali. Pristavili kancelárne, ubytovne pre svoje rodiny, ďalej bola vystavená budova pre obchod mäsiarstva, poštu, školu a žandársku stanicu. Dali si zhotoviť parádny kočiar, sane a zakúpili pár krásnych koní. V tom čase žiadne autá neboli, ba ani bicykle. Do Bardejova sa chodilo konským povozom alebo peši.

Páni Kilinger a Teplický dali vybudovať i maštale, humno pre koč a sane a spoločenskú budovu pre hranie divadiel a tanečnú sálu. Bola to jedna dlhá budova.

Pred Bardejovom, cez rieku Topľa bol postavený drevený most, ktorý bol ovalný a plne zakrytý šindľami. Keď pršalo, ukrylo sa v ňom veľa vozov i ľudí. Kasárne ešte neboli, bol len jeden dom, v ktorom býval MÝTNIK. Tento vyberal mýto od povozov, ktoré chodili na trh a jarmok do Bardejova. Mýto vyberal od hydiny, masla, vajec, syru a iných výrobkov, ale tiež od koní, hovädzieho dobytku, oviec, baranov a kôz.

Teraz niečo o živote sklárov, ktorých stále pribúdalo a prichádzali zo Stredného Slovenska, ako Zlatna, Utekači, Malinca, ktorí prichádzali i s rodinami. Našli tu ubytovanie a hlavne prácu.

Do novej budovy žandárskej stanice prišli českí žandári a veliteľ bol Čech menom Potůček. Ďalej prišiel i český učiteľ Vaniček a špecialisti na zhotovenie pernic, šmelcír, elektrikár a iní. Už v tom čase v rokoch 1931 - 1933 si začali niektorí sklári budovať nové domy pre rodiny ako Michal Nachtman, Albert Štraus, Hájek, Melovský, Mikuška.

V dlhých domoch bývalo 10 rodín.

V prvom dome bývali : Johán Fecko, Jozef Štraus, Jozef Kolčiter, Karol Nachtman, Peter Ružička, Ján Lupták, Gustáv Fecko st., Rudolf Hájek, Gustáv Kolčiter a Ján Bercel.

V druhom dome bývali : František Perger, Gustáv Kolčiter, Odložil, Jozef Dlouhy, Michal Perger, Rajmund Nachtman, a z druhej strany Franco Nachtman.

V tretom dome: Emil Puffler, Jozef Horáček, Škarupa, Terezia a Nanka Feckove, Mária Bercelová, Mária Gazdová - Jagerská.

V pánskom dome bývali : Kilinger a Teplický s rodinami. V dome pri sklárni šmelcír Müller, ďalej výrobca parnic Žlebek. Neskôršie tam bývali Karol Novák, František Zákostelecký, František Puffler a Grošaft. V ďalšom dome bývali židia Chaim a Mojšiber. Títo mali obchod a mäsiareň. Po židoch tam bývali Ľudvik Nachtman, Vojtech Jagerský, Gustav Fecko ml. a

Gabriel Žlebek. Ďalej v ďalšom dome bývali : Karol Pletz, Karol Novák a bola tam aj stará škola. V sklárskom dome býval Jozef Nachtman samostatne.

V tridsiatych rokoch bola hospodárska kríza a skláraň prestala pracovať. Niektorí sklári ostali a pracovali v lese pri šahovine a niektorí sa odsťahovali a hľadali si prácu v Amerike a inde v Európe.

(uviedli sme doslovný prepis príspevku autora, ďalšiu časť uverejníme v nasledujúcom čísle Obecných novín).

(autor článku) František Fecko

### SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

Za obdobie jún – október 2010



#### NARODENIA

Natália Nováková (august 2010)  
Jozef Kmec (október 2010)  
Amália Billá (október 2010)

Blahoželáme !!!

### KALENDÁRIUM

Výber niektorých pamätných dní  
v mesiaci október – december 2010:

29.10.2010 – Európsky týždeň bezpečnosti a  
ochrany zdravia pri práci  
16.11.2010 – Medzinárodný deň tolerancie  
17.11.2010 – Európsky týždeň proti drogám  
25.11.2010 – Medzinárodný deň za odstránenie  
násillia  
01.12.2010 – Svetový deň AIDS  
11.12.2010 – Medzinárodný deň hôr



**Kružlovský hlas - spoločník**  
**vydáva : Obecný úrad Kružlov**  
**redakčná rada : Ing. Jozef Kmec**  
**Anna Šimcová**  
**Anna Džundová**  
**grafická úprava : Miroslav Berecký**  
**tlač: Obecný úrad Kružlov**  
**neprešlo jazykovou úpravou**